



## MEMORANDUM

Nº: SC/SD-017

FECHA: 16 de julio, 2013

DATE: July 16, 2013

A: Todo el Personal del IICA  
TO: All IICA Staff

DE/FROM: Lloyd C. Day, Subdirector General/ Deputy Director General

ASUNTO: Envío de Información sobre la Ejecución del PAA para el Primer Semestre, 2013

SUBJECT: Reporting Information on Execution of the AAP for the First Semester, 2013

1. En seguimiento al memo de Dowlath Budhram del 28 de junio, 2013 (SC/SEPE-009) sobre el tema en mención, me permito remitir este recordatorio a todo el personal para el envío de la información sobre los avances en la implementación del PAA 2013, para el primer semestre (enero a junio) a través del Sistema SUGI. Sírvanse tomar en cuenta que dicho sistema permanecerá abierto hasta el viernes 19 de julio para incluir la información.

2. La información del primer semestre es necesaria también para preparar el Informe que presentará el Director General durante la reunión de la JIA en setiembre, sobre los alcances y resultados del PMP 2010-2014.

3. El sistema SUGI es una mejora sustancial a los sistemas de información previos. Es un sistema flexible y amigable para el usuario, que facilita el reporte de información en forma más precisa sobre los resultados alcanzados. Además, el sistema permite al personal monitorear sus propios avances en la implementación de su PAA durante el curso del año.

1. Following the memo of Dowlath Budhram of June 28, 2013 (SC/SEPE-009) on the above-mentioned subject, this note is a reminder for all staff members to report the information on the advances in the implementation of the AAP 2013 for the first semester (January to June) in the SUGI system. Please note that the system will remain open until Friday, July 19 for reporting the information.

2. The information for the first semester is also needed for the Director General's report to the meeting of the JIA in September on the achievements and results of the PMP 2010-2014.

3. The SUGI system is a substantial improvement over the previous reporting system. It is a flexible, user-friendly system that facilitates easy reporting of more precise information on results achieved. Furthermore, the system allows staff members to monitor their advances in the implementation of their AAP during the course of the year.

A: Todo el Personal del IICA  
TO: All IICA Staff

- 2 -

SC/SD-017

4. Si necesita asistencia adicional, sírvase contactar a cualquiera de los miembros del personal de la Sede Central mencionados en mi anterior memo (SC/SD-012 del 4 de abril, 2013)

4. If you need additional assistance on this, kindly contact any staff member at Headquarters that is in the list of names that was in my previous memo (SC/SD-012 of April 04, 2013).

Cordialmente,

Cordially yours,

c: DBudhram/VVillalobos

LD/DB/msm